



**CONTECH
INT'L SHIPPING**
康德國際船務

Owned & operated by

CONTECH INTERNATIONAL GROUPS LTD.
康德國際聯業有限公司

Unit 16, 12/F., International Trade Centre, No. 11 ShaTsui Road, TsuenWan N.T. Hong Kong.

INBOUND SHIPPING APPOINTING NOTE

入口/轉口貨物 船務託運說明

DATE 日期:	NO. 編號:

AFTER NOTE FORM IS COMPLETED, PLEASE PRINT TO SUBMIT BY ONLINE UPLOAD AT "GET QUOTE" PAGE 訂艙表填寫完成後，請打印 從在綫「報價」頁上載
ALTERNATIVELY YOU CAN SEND US VIA E MAIL, OTHER COMMUNICATION I.E. WHATSAPP OR WECHAT 你可另以電郵 其他電訊 如 WhatsApp 或 微信 傳給我們
FOR QUERIES, PLEASE CONTACT US VIA 任何詢問 請聯絡 TEL: 28152922 FAX: 37417482 E: GENERALHKG@CONTECH INTLGROUP.COM
FORMAL QUOTATION OR COURTESY PHONE CALL WILL BE MADE TO YOU ON STRENGTEN MUTUAL RELATION 正式報價 或將致電你 以加強相互聯系

CUSTOMER 客戶	PLEASE COMPLETE FORM IN PRINT 請以英文大寫完成填表 OR FILL YES V/NO X IN FIELDS AS APPROPRIATE 或在適當地填上 YES V/NO X			
	ITEMS TO FILL	FILL OUT INFO NEEDED	OPTIONAL ITEMS TO FILL	FILL OUT IF/WHEN APPROPRIATE
	填寫項目:	填寫所需資料:	選擇性填寫項目:	如當適用時填寫:
APPOINTING PARTY & CONSIGNEE 收貨人及託運方:	CONTACT DETAILS 聯繫資料:			
	COMPANY/PERSON NAME 公司/人			
	POSTAL ADDRESS 郵遞地址:			
	REGISTER ADDRESS 登記地址:			
	PERSON IN CHARGE 當事人:		BR NO. 商業登記証号:	
	TEL/ FAX/ CEL 電話/傳真/手机:		EMAIL 電郵:	
TYPE OF BUSINESS 業務形式:	SERVICES REQUIRED 所需服務 / SHIPMENT PARTICULARS 船運詳述:			
	COMMODITY/GOODS 貨物:		CONSIGNEE 收貨人:	
	BREAK BULK 散(併)貨:		VESSEL VOY ETA 船 航次預到達:	
	FULL CONTAINER LOADED 整箱貨		MASTER/HOUSE B/L No 提單號:	
	PORT OF LOADING: 裝貨港口:		QUANTITY 數量:	
	CARGO OPENING DATE 開倉日:			
CUSTOMER INSTRUCTIONS 客戶指示:	IMPORT 入口:	SOC - YES/NO 是否貨主貨箱		
	TRANSHIPMENT 轉口:	IMPORT DOCUMENT 入口文件:		
	PORT OF DISCHARGE 卸貨港口:	CERTIFICATE IF ANY 如有單証:		
	FINAL DESTINATION 最終目的地:			
DOMESTIC SERVICES REQUIRED 本地服務需要:	SEA/LAND TRANSPORTS 水陸運輸 / OPERATIONS 操作:			
	UNSTUFFING AT 卸貨於:		TEMPORARY STORAGE IN 暫貯在:	
	TRUCKING/DRAYAGE FM 車運 由:		BARGING FM 駁船運輸 由:	
	TRUCKING/DRAYAGE TO 車運 至:		BARGING TO 駁船運輸 至:	
	CUSTOMS CLEARANCE 報關 / CARGO DECLARATION 貨物申報:			
	PACKING LIST 裝箱包裝清單:		WEIGHTING REPORT 稱重報告:	

POINTS FOR ATTENTION 注意点 Requirement of Manifest and Cargo Declaration or other Clarifications. 艙單 貨物海關申報需求 或其他說明:
Please state Handling Guidline for Specific Cargo (if any) 請說明特別貨物的操作指引(如有):
Please provide details of Special Container i.e. Indicate Temperature, DG informative materials, Dimension etc. , when needed.
當需要 請提供特種箱 如 冷貨櫃溫度標明· 險貨參數· 相關尺寸等詳細資料

CUSTOMER REMARKS 客戶備註:	OTHER INFORMATION such as Receiving party's special requirement at destination etc., 或如 收貨方在目的港的特別需求等: